

31997D0794

26.11.1997.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 323/31

KOMISIJAS LĒMUMS

(1997. gada 12. novembris),

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/496/EEK piemērošanai attiecībā uz veterinārajām pārbaudēm dzīvniekiem, kas importējami no trešām valstīm

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(97/794/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/496/EEK, ar ko nosaka principus, kuri reglamentē veterināro pārbaudžu organizēšanu dzīvniekiem, ko ievieš Kopienā no trešām valstīm un ar kuru groza Direktīvas 89/662/EEK, 90/425/EEK un 90/675/EEK ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 96/43/EK ⁽²⁾ un jo īpaši tās 4. panta 5. punktu, 5. panta otro daļu, 7. panta 2. punktu un 8. panta B daļu,

tā kā:

- (1) Komisijas Lēmums 92/424/EEK ⁽³⁾ at ko nosaka noteiktus sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Direktīvai 91/496/EEK par trešo valstu izcelsmes dzīvnieku identitātes pārbaudēm.
- (2) Komisijas Lēmums 92/432/EEK ⁽⁴⁾ ar ko nosaka noteiktus nosacījumus, saskaņā ar kuriem var atkāpties no principa par individuālu klīnisku pārbaudi dzīvniekiem, ko ievieš Kopienā no trešām valstīm.
- (3) Komisijas Lēmums 92/527/EEK ⁽⁵⁾ nosaka Direktīvas 91/496/EEK 7. panta 1. punktā minētā sertifikāta paraugu.
- (4) Ir lietderīgi ar vienotu aktu dzīvniekiem uz Kopienas robežas kontrolpunktiem noteikt kopējas procedūras, ietverot dokumentu, identitātes un fiziskās pārbaudes.
- (5) Ir lietderīgi pārbaudēs ietvert kontroles atbilstībai ar Padomes Direktīvu 91/628/EEK ⁽⁶⁾, kurā jaunākie grozījumi ir izdarīti ar Padomes Direktīvu 95/29/EK ⁽⁷⁾ par dzīvnieku aizsardzību transportēšanas laikā.
- (6) Lai varētu apmierinoši veikt veterinārās pārbaudes, robežkontroles punktā visi dzīvnieki ir jāizkrauj.

- (7) Procedūrai būtu jāietver visu dzīvnieku klīniskā pārbaude, neskarot konkretizētus izņēmumus; tā kā ir lietderīgi robežkontroles punktos pārbaudīt daļu no dzīvniekiem, lai pārbaudītu atbilstību veterinārā sertifikāta prasībām.
- (8) Lēmumi 92/424/EEK un 92/432/EEK būtu jāatceļ.
- (9) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās veterinārijas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Direktīvā 91/496/EEK paredzētās dokumentu, identitātes un fiziskās pārbaudes veic saskaņā ar šā lēmuma noteikumiem.

2. pants

Dokumentu pārbaudi veic saskaņā ar I pielikumā izklāstītajiem noteikumiem.

3. pants

1. Identitātes pārbaudi veic visiem sūtījuma dzīvniekiem.
2. Ja dzīvnieku skaits ir liels, atkāpjoties no 1. punkta, identitātes pārbaudi var veikt 10 % visa sūtījuma dzīvnieku, ja vismaz 10 visu sūtījumu pārstāvošie dzīvnieki šajā sūtījumā ir pārbaudīti.

Ja sākotnēji veiktās pārbaudes nav bijušas apmierinošas, pārbaudāmo dzīvnieku skaits ir jāpalielina, un tas var sasniegt attiecīgo dzīvnieku kopskaitu.

3. Atkāpjoties no 1. punkta, to dzīvnieku identitātes pārbaudēm, kam Kopienas noteikumi neparedz individuālu marķējumu, ir jāietver vismaz reprezentatīva skaita sūtījumu un/vai konteineru marķējuma pārbaude.

⁽¹⁾ OV L 268, 24.9.1991., 56. lpp.⁽²⁾ OV L 162, 1.7.1996., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 232, 14.8.1992., 34. lpp.⁽⁴⁾ OV L 237, 20.8.1992., 29. lpp.⁽⁵⁾ OV L 332, 18.11.1992., 22. lpp.⁽⁶⁾ OV L 340, 11.12.1991., 17. lpp.⁽⁷⁾ OV L 148, 30.6.1995., 52. lpp.

Pārbaudāmo sūtījumu un/vai konteineru skaits ir jāpalielina, un tas var sasniegt attiecīgo sūtījumu un/vai konteineru kopskaitu, ja sākotnēji veiktās pārbaudes nav bijušas apmierinošas.

Identitātes pārbaude ir to dzīvnieku vizuālā pārbaude, kas ietverti reprezentatīvā sūtījumā un/vai konteineru skaitā, lai gūtu apstiprinājumu par tur esošo dzīvnieku sugu.

4. pants

1. Valsts pilnvarots veterinārārsts veic Direktīvas 91/496/EEK 4. panta 2. punktā paredzēto dzīvo pārnadžu un zirgu dzimtas dzīvnieku fizisko pārbaudi, jo īpaši nodrošinot, ka visus šos dzīvniekus robežkontroles punktā izkrauj viņa klātbūtnē.

2. Dzīvniekiem veic pārbaudi attiecībā uz viņu fizisko gatavību ceļam, kā arī klīnisko pārbaudi, kas var ietvert paraugu savākšanu. Šīs pārbaudes un paraugu savākšanu veic saskaņā ar II pielikuma noteikumiem.

3. Paraugus nosūta kompetentās iestādes apstiprinātai laboratorijai, lai pārbaudītu atbilstību veterinārā sertifikāta prasībām.

4. Attiecībā uz katru pārbaudīto dzīvnieku reģistrē šādu informāciju:

- veterinārā sertifikāta numuru un robežkontroles punkta sūtījumam piešķirto sērijas numuru,
- dzīvnieka identifikācijas numuru,
- prasīto laboratorijas analīzi,
- testa un visu tālāk veikto darbību rezultātu,
- pilnu sūtījuma galamērķa adresi.

5. Klīniskā pārbaude, kas minēta 2. punktā, ietver visu dzīvnieku vizuālo apskati.

Vaislai vai ražošanai paredzētajiem dzīvniekiem arī veic klīnisko pārbaudi saskaņā ar šā lēmuma II pielikumu un vismaz 10 % dzīvnieku, ja ir vismaz 10 dzīvnieku, kuri ir jāizvēlas tā, lai tie būtu reprezentatīvi visam sūtījumam. Ja sūtījumā ir mazāk par 10 dzīvniekiem, ir jāpārbauda visi sūtījuma dzīvnieki.

Nokaušanai paredzētajiem dzīvniekiem arī veic klīnisko apskati saskaņā ar šā lēmuma II pielikumu un, ja ir vismaz pieci dzīvnieki, tad vismaz 5 % dzīvnieku, kuri ir jāizvēlas tā, lai tie būtu reprezentatīvi visam sūtījumam. Ja sūtījumā ir mazāk par pieciem dzīvniekiem, ir jāpārbauda visi sūtījuma dzīvnieki.

Pārbaudāmo dzīvnieku skaits ir jāpalielina, un tas var sasniegt attiecīgo dzīvnieku kopskaitu, ja sākotnēji veiktās pārbaudes nav bijušas apmierinošas.

6. Dalībvalstis aizkavē dzīvnieku sūtījumu robežkontroles punktā tikai uz laiku, kamēr, pastāvot aizdomām, gaida laboratorijas pārbažu rezultātus.

7. Pārbažu rezultātus un 4. punktā minēto informāciju ierastā kārtībā paziņo Komisijai ik pēc sešiem mēnešiem vai uzreiz pa faksu gan galamērķa dalībvalstij, gan Komisijai, ja paņemtie paraugi ir pozitīvi vai arī tam ir kāds cits pamatojums. Ja paņemtie paraugi ir pozitīvi, veterinārā sertifikāta (sertifikātu) kopijas cik ātri vien iespējams ir jānosūta galamērķa dalībvalstij un Komisijai.

5. pants

1. Tālāk tekstā uzskaitītajiem dzīvniekiem nav vajadzīga individuāla klīniska pārbaude:

- mājputniem,
- putniem,
- akvakultūras dzīvniekiem, ietverot visas dzīvās zivis,
- grauzējiem,
- zaķveidīgajiem,
- bitēm un citiem kukaiņiem,
- rāpuļiem un abiniekiem,
- pārējiem bezmugurkaulniekiem,
- dažiem zooloģiskā dārza un cirka dzīvniekiem, ietverot pārnadžus un zirgu dzimtas dzīvniekus, ko uzskata par bīstamiem,
- kažokzvēriem.

2. Attiecībā uz 1. punktā uzskaitītajiem dzīvniekiem klīnisko pārbaudi veic, novērojot visas grupas vai reprezentatīva skaita dzīvnieku veselības stāvokli un uzvedību. Pārbaudāmo dzīvnieku skaitu palielina, ja sākotnēji veiktās pārbaudes nav bijušas apmierinošas. Ja iepriekšminētās pārbaudes atklāj kādu neatbilstību normai, veic rūpīgāku apskati, vajadzības gadījumā paņemot paraugus.

3. Attiecībā uz dzīvām zivīm, vēžveidīgajiem un mīkstmiešiem, kā arī zinātniskās izpētes centriem paredzētajiem dzīvniekiem, kam ir apstiprināts īpašs veselības statuss un kuri atrodas slēgtos konteineros kontrolējamās vides apstākļos, klīnisko pārbaudi veic un paraugus paņem tikai tad, ja uzskata, ka ir iespējams īpašs risks saistībā ar šīm sugām vai to izcelsmi, vai arī citādi kaut kas nav kārtībā.

6. pants

1. Katram sūtījumam robežkontroles punkta valsts pilnvarots veterinārārsts nodrošina attiecīgo personu ar apstiprinātu oriģinālā veterinārā sertifikāta (sertifikātu) kopiju vai citu oriģinālu veterināro dokumentu (dokumentiem), ko pievieno sūtījumam kopā ar sertifikātu kā noteikts Lēmumā 92/527/EEK. Tiem jābūt anotētiem ar sertifikāta sērijas numuru, ko sūtījumam piešķīris robežkontroles punkts.

2. Valsts pilnvarots veterinārārsts saglabā oriģinālo veterināro sertifikātu (sertifikātus) vai sūtījumam pievienoto oriģinālo veterināro dokumentu (dokumentus), kā arī sertifikāta kopiju, kā noteikts Lēmumā 92/527/EEK.

3. Katram sūtījumam fiksē un robežkontroles punktā glabā šādu informāciju:

- sertifikāta sērijas numurs, ko sūtījumam piešķīris robežkontroles punkts,
- datums, kad sūtījums pienācis robežkontroles punktā,
- sūtījuma lielums,
- dzīvnieku sugas un izmantošanas kategorija un, vajadzības gadījumā, vecums,
- sertifikāta atsaucē numurs,
- Kopienā neietilpstošā izcelsmes valsts,
- galamērķa dalībvalsts,
- lēmums attiecībā uz sūtījumu,
- atsaucē uz paraugu, ja tāds ir ņemts.

4. Attiecībā uz Padomes Direktīvas 90/426/EEK⁽¹⁾ 2. panta c) apakšpunktā minētajiem reģistrētajiem zirgu dzimtas dzīvniekiem identifikācijas dokumentu nepatur un īpašā gadījumā, kad ir atļauts uz laiku ievest šos zirgu dzimtas dzīvniekus, nepatur oriģinālo veterināro sertifikātu.

5. Nokaušanai paredzētajiem zirgu dzimtas dzīvniekiem, kurus ir plānots laist tirgū vai šķirotavā, ir jāpievieno Lēmumā 92/527/EEK noteiktais sertifikāts, kā arī apstiprināta oriģinālā veterinārā sertifikāta kopija.

6. Visiem veterinārajiem sertifikātiem vai citiem veterinārajiem dokumentiem, kas attiecas uz sūtījumiem, kuri ir izbrāķēti robežkontroles punktā, katrā lappusē ir jāiespiež sarkans zīmogs ar vārdu "IZBRĀĶĒTS", kā tas noteikts III pielikumā.

7. Valsts pilnvarots veterinārārsts vismaz trīs gadus saglabā sertifikātus vai citus sūtījumam pievienotos veterināros dokumentus, Lēmumā 92/527/EEK noteiktā sertifikāta kopiju un pieraktus, kas minēti šā lēmuma 4. pantā un šā panta 3. punktā.

7. pants

Dalībvalstis izdara tādas grozījumus pasākumos, kurus tās piemēro tirdzniecībai, lai tie saskanētu ar šo lēmumu. Dalībvalstis par to nekavējoties informē Komisiju.

8. pants

Ar šo ir atcelti lēmumi 92/424/EEK un 92/432/EEK.

9. pants

Šo lēmumu piemēro no 1998. gada 1. janvāra.

10. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 1997. gada 12. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

⁽¹⁾ OV L 224, 18.8.1990., 42. lpp.

I PIELIKUMS

Sīki izstrādāti noteikumi to dzīvo dzīvnieku dokumentācijas pārbaudei, ko ievie no trešām valstīm

1. Katrs sertifikāts, kas ir pievienots to dzīvo dzīvnieku sūtījumam, kuru izcelsme ir trešā valsts, ir jāpārbauda, lai pārlicinātos, ka:
 - a) tas ir oriģināls sertifikāts, kas sastādīts izcelsmes zemes valodā un tas ir sagatavots vismaz vienā no robežkontroles punkta dalībvalsts un galamērķa dalībvalsts oficiālajām valodām;
 - b) tajā ir minēta trešā valsts vai trešās valsts daļa, kam ir atļauts eksports uz Kopieni;
 - c) tā izskats un saturs atbilst paraugam, kas sastādīts dzīvnieku dzīvniekiem un attiecīgajai trešai valstij;
 - d) tam ir viena papīra lapa;
 - e) tas ir pilnīgi aizpildīts;
 - f) sertifikāta izsniegšanas datums ir saistīts ar dzīvo dzīvnieku iekraušanas datumu nosūtīšanai uz Kopieni;
 - g) tas ir sagatavots tikai vienam saņēmējam;
 - h) to ir parakstījis valsts pilnvarots veterinārārsts vai atsevišķos gadījumos oficiālas iestādes pārstāvis, un viņa uzvārds un amats ir rakstīti ar lielajiem burtiem un ir salasāmi un, ja paredzēts, ka oficiālais trešās valsts zīmogs un paraksts ir citā krāsā nekā sertifikāta drukas krāsa;
 - i) sertifikātā nav izdarīti labojumi, izņemot svītrojumus, kas jāparaksta un jāpazīmogo veterinārārstam, kurš izdara apstiprinājumu.
 2. Kompetentajai iestādei ir jāpārbauda rakstiskās saistības un maršruta plāns no ārējās robežas līdz galamērķim, ko pēc pieprasījuma saskaņā ar Direktīvu 91/628/EEK jāpasagādā pārvadātājam. Rakstiskās saistības un maršruta plānu sastāda vismaz vienā no robežkontroles punkta dalībvalsts un galamērķa dalībvalsts oficiālajām valodām.
-

II PIELIKUMS

Obligātās prasības pārnadžu un zirgu dzimtas dzīvnieku individuālajām pārbaudēm robežkontroles punktos attiecībā uz dzīvnieku fizisko gatavību ceļam, klīnisko pārbaudi un paraugu ņemšanas procedūrāmI. *Pārbaude attiecībā uz dzīvnieku fizisko gatavību ceļam*

Papildus tālāk tekstā sīki izklāstītajai klīniskajai pārbaudei ir jāveic dzīvnieku fiziskās gatavības novērtējums turpmākai transportēšanai. Veicot šo novērtējumu, ir jāņem vērā jau paveiktā ceļa garums, ieskaitot barošanu, dzirdināšanu un paredzētos atpūtināšanas pasākumus. Tāpat ņem vērā arī ceļu, kas vēl ir veicams, ieskaitot barošanu, dzirdināšanu un atpūtināšanas pasākumus, kas ir paredzēti šajā ceļa gabalā.

Ir jāpārbauda, vai dzīvnieku transportēšanas līdzekļi atbilst svarīgākajiem Direktīvas 91/628/EEK noteikumiem.

II. *Klīniskā pārbaude*

Klīniskā pārbaude ietver vismaz šādus pasākumus:

- 1) dzīvnieka vizuālo apskati, ieskaitot vispārēju viņa veselības stāvokļa novērtējumu, viņa spēju brīvi kustēties, viņa ādas un gļotādu stāvokli un jebkurus pierādījumus par normai neatbilstošiem izdalījumiem;
- 2) elpošanas un barības uzņemšanas sistēmu kontroli,
- 3) izlases veida ķermeņa temperatūras mērīšanu. Tā nav vajadzīga dzīvniekiem, ja saskaņā ar 1. un 2. punktu nav atklātas nekādas novirzes no normas;
- 4) palpācija ir vajadzīga tikai tad, ja saskaņā ar 1., 2. un 3. punktu atklātas novirzes no normas.

III. *Paraugu ņemšanas procedūra*

Paraugus ņem, lai pārbaudītu atbilstību veselības prasībām, kas izklāstītas pievienotajā veterinārajā sertifikātā.

1. Reizi mēnesī vismaz 3 % no sūtījuma ir jāņem seroloģiskie paraugi. Paraugi ir jāņem vismaz 10 % sūtījuma dzīvnieku, vismaz četriem dzīvniekiem. Ja atklājas kādas problēmas, procents ir jāpalielina.
2. Valsts pilnvarots veterinārārsts var ņemt arī jebkurus citus paraugus no sūtījuma dzīvniekiem.

III PIELIKUMS

Brāķēšanas zīmoga paraugs, kā noteikts 6. panta 6. punktā:



—————